

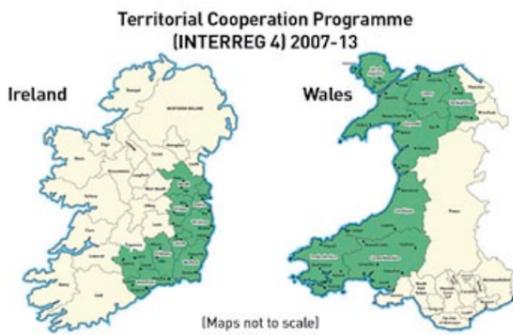
## About MISE

MISE is a new project funded by the European Regional Development Fund under the Ireland Wales Programme 2007-2013 (INTERREG IVA), and will set out to foster involvement of communities in Ireland and Wales in mammal conservation.

The nature of the Welsh/Irish INTERREG IVA collaboration will allow the sharing of skills and expertise across the cross border regions. Monitoring and conserving biodiversity is increasingly being recognised as critical for sustainable development. Small and medium sized mammals are key components of most ecosystems but can be difficult to monitor due to small numbers, elusive and or nocturnal behaviour.

## The Area

Within the INTERREG IVA area, fieldwork in Ireland will largely be carried out in Waterford but will also involve Kilkenny, South Tipperary, Wexford, Dublin and Wicklow. In Wales, field work will be throughout the INTERREG IVA region.



## Gwybodaeth am MmAC

Prosiect newydd a ariannir gan Gronfa Datblygu Rhanbarthol Ewrop dan Raglen Iwerddon/Cymru 2007-2013 (INTERREG IVA) yw MmAC (Mamaliaid mewn Amgylchedd Cynaliadwy). Ei nod yw annog cymunedau yng Nghymru ac Iwerddon i warchod mamaliaid.

Bydd y cydweithio a ddaw yn sgil INTERREG IVA Cymru/Iwerddon yn ein galluogi i rannu sgiliau ac arbenigedd ar draws ffiniau'r rhanbarthau. Mae monitro a gwarchod bioamrywiaeth yn hollbwysig i ddatblygu cynaliadwy. Mae mamaliaid bach a chanolig eu maint yn rhannau allweddol o'r rhan fwyaf o ecosystemau, ond gallant fod yn anodd eu monitro gan fod eu niferoedd yn fach, gan eu bod yn anodd eu gweld a chan eu bod yn dod allan yn y nos.

## Yr ardal

O fewn yr ardal INTERREG IVA, bydd y gwaith maes yn Iwerddon yn cael ei gynnal yn bennaf yn Waterford, ond bydd hefyd yn cynnwys Kilkenny, De Tipperary, Wexford, Dulya a Wicklow. Yng Nghymru, bydd y gwaith maes yn cael ei gynnal drwy'r rhanbarth INTERREG IVA i gyd.



## Contact MISE!

If you are interested in hearing more about our volunteer and workshop opportunities or you would like a member of the MISE team to come talk at your local group or school, please contact us!



## Mammals in a Sustainable Environment

**Project manager:** Dr. Lee Coffey, Waterford Institute of Technology, Cork Road, Waterford  
**Email:** mise@wit.ie,  
**Tel:** +353-51-845514

We will soon have a website and Facebook page!

## Project Partners

Waterford Institute of Technology, (WIT).  
Waterford County Council, (WCC).  
Countryside Council for Wales, (CCW).  
Vincent Wildlife Trust, (VWT).  
Snowdonia National Park Authority, (SNPA).  
National Biodiversity Data Center, (NBDC).



MISE



## Mammals in a Sustainable Environment



## WHAT WE'RE DOING AND HOW YOU CAN HELP!



## Mamaliaid mewn Amgylchedd Cynaliadwy Mammals in a Sustainable Environment

## Cysylltwch â MmAC!

Os hoffech gael mwy o wybodaeth am gyfleoedd i wirfoddoli gyda ni neu ein gweithdai, neu os hoffech i aelod o dîm MmAC ddod i siarad â'ch ysgol neu eich grŵp lleol, cofiwch ddweud!



## Mamaliaid mewn Amgylchedd Cynaliadwy Mammals in a Sustainable Environment

**Rheolwr y prosiect:** Dr. Lee Coffey, Waterford Institute of Technology, Cork Road, Waterford.  
**E-bost:** mise@wit.ie. Ffôn: +353-51-845514.

Bydd gennym wefan a thudalennau ar Facebook cym bo hir!

## Partneriaid y Prosiect

Waterford Institute of Technology (WIT).  
Cyngor Sir Waterford.  
Cyngor Cefn Gwlad Cymru.  
Ymddiriedolaeth Bywyd Gwyllt Vincent.  
Awdurdod Parc Cenedlaethol Eryri.  
National Biodiversity Data Centre.



## YR HYN A WNAWN A SUT ALLWCH CHI HELPŪ!





Frank Greenaway/WIT

## What we're doing and how you can help!

Survey work will include monitoring different mammals including otters, pine martens, and squirrels. Monitoring in Wales will include some mammals absent in Ireland such as polecats, weasels, harvest mice and dormice. Survey methods include:

- Scat / spraint collections
- Hair-tube surveys
- Small mammal feeding stations

## DNA analysis in WIT

Volunteers will get feedback on samples collected during surveys. DNA techniques developed in WIT will be used to provide species identification from collected samples. Further DNA analysis on some species (e.g. pine martens, otters and squirrels) will provide information such as population size and structure, gender assignment and genetic diversity of the species. Prey analysis will also be used to identify small mammals from scats. This information will subsequently be used to identify potential threats and to advise conservation strategies.



Frank Greenaway/WIT

## Yr hyn a wnawn a sut allwch chi helpu!

Bydd yr arolygon yn cynnwys monitro gwahanol famaliaid, fel dyfrgwn, beleod a gwiwerod. Bydd y gwaith monitro yng Nghymru yn cynnwys rhai mamaliaid na welir mohonynt yn Iwerddon, er enghraifft ffwlbartod, bronwennod, llygod yr yd a phathewod. Dyma'r dulliau arolygu:

- Casglu baw creaduriaid
- Cynnal arolygon 'tiwbiau blew'
- Gorsafoedd bwydo ar gyfer mamaliaid bach

## Dadansoddi DNA

Bydd y gwirfoddolwyr yn cael adborth ar y samplau a gasglwyd ganddynt yn ystod yr arolygon. Bydd technegau DNA a ddatblygwyd yn WIT yn cael eu defnyddio i adnabod ac enwi'r rhywogaethau. Hefyd, bydd gwaith dadansoddi pellach ar ambell rywogaeth (e.e. beleod, dyfrgwn a gwiwerod) yn esgor ar wybodaeth arall – fel maint a strwythur y boblogaeth, rhyw'r creaduriaid ac amrywiaeth genedig y rhywogaethau. Hefyd, bydd baw creaduriaid yn cael ei ddadansoddi i weld pa famaliaid bach sydd wedi cael eu bwyta. Yna, bydd yr wybodaeth yn ein helpu i nodi byggythiadau posibl a chyfrannu at strategaethau cadwraeth.



## Do you want to get involved?

- Are you interested in volunteering to help nature and the environment?
- Interested in working with people who share your passion for conservation?
- Interested in learning new skills and improving your CV and life experience?

If you answered "yes" to any of these questions, then MISE has some great opportunities for you.

## What's involved?

You don't have to be an expert or have any experience, but if you do we would love you to join us. Training will be provided in the form of free workshops and are a great opportunity to meet fellow volunteers. This is an opportunity to learn new skills and share your local knowledge or gain some awareness of your local environment. It's completely up to you how much time and effort you can commit. Some of the opportunities on offer include:

- One day group scat hunts in a forest
- Coastal or river walks to find otter spraints
- Monitoring of hair-tubes on a weekly or fortnightly basis in a woodland near you
- Using feeding stations to monitor small mammals in a variety of locations

## Hoffech chi gymryd rhan?

- A oes gennych ddiddordeb mewn gwirfoddoli, er lles natur a'r amgylchedd?
- A hoffech weithio â phobl sy'n rhannu'r un angerdd â chi dros gadwraeth?
- A oes gennych ddiddordeb mewn meithrin sgiliau newydd, gwella eich CV ac ehangu eich profiad?

Os felly, gall MmAC gynnig cyfleoedd gwych i chi.

## Beth sydd dan sylw?

Does dim angen i chi fod yn arbenigwr nac yn brofiadol – ond os ydych chi, hoffem glywed gennych. Cewch hyfforddiant am ddim mewn gweithdai – cyfle gwych i gyfarfod â gwirfoddolwyr eraill. Dyma gyfle i feithrin sgiliau newydd, rhannu gwybodaeth a deall eich amgylchedd lleol yn well. Chi fydd yn penderfynu faint o amser ac ymdrech y gallwch eu hymrwymo. Bydd y cyfleoedd yn cynnwys:

- Diwrnod o chwilio am faw creaduriaid mewn coedwig
- Cerdded ar hyd afonydd/yr arfordir i chwilio am faw dyfrgwn
- Monitro 'tiwbiau blew' bob wythnos / pythefnos mewn coedwig gyfagos
- Defnyddio gorsafoedd bwydo i fonitro mamaliaid bach mewn lleoliadau amrywiol

## Why we want you to volunteer?

The MISE project offers a variety of fun and rewarding opportunities to help conserve mammals. Volunteers are encouraged to work in the areas that most appeal to them to derive maximum personal benefit.

You may be particularly interested in one species such as squirrels and like to conduct a hair-tube survey, or you may walk your dog near a river and spot otters on occasion. We don't mind if you only tell us sightings.

## We want to involve you for the following reasons:

- Encourage community involvement
- Promote stewardship of our local environment
- Provide an alternative source of outdoor enjoyment
- Up skill members of the community



Johnny Birks/WIT

## Pam rydym yn awyddus i chi wirfoddoli?

Mae'r prosiect yn cynnig cyfle gwerth chweil i warchod mamaliaid. Caiff y gwirfoddolwyr eu hannog i weithio yn un o'u hoff ardaloedd fel y gallant fwynhau'r gwaith i'r eithaf. Efallai fod gennych ddiddordeb arbennig mewn un math o greadur, er enghraifft gwiwerod; neu efallai eich bod yn gweld dyfrgwn wrth fynd â'ch ci am dro. Gallwch ddweud wrthym ble y gweloch chi'r creaduriaid, a dim mwy.

## Rydym eisiau eich cynnwys er mwyn:

- Annog cyfranogiad cymunedol
- Hyrwyddo'r arfer o warchod yr amgylchedd lleol
- Cynnig ffordd amgen o fwynhau'r awyr agored
- Gwella sgiliau aelodau'r gymuned



Johnny Birks/WIT